Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 74 (1977)
Heft: 1-2

Rubrik: Conseils aux débutants

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Souscription ouverte en faveur du Centenaire SAR

Total au 30 novembre 1976		**Fr. 14 705.—**
291.	Adrien Senn, Renens	30.—
292.	Favre, Grand-Lancy	20.—
293.	Ivo Barelli, Prosito	20.—
294.	Emile Wild, Davos-Platz	50.—
295.	Paul Landry, Recologne (France)	20.—
296.	Edmond Villars, Genève	50.—
297.	Willy Weber, Grand-Saconnex	50.—
	Intérêts	229.85
	Total au 31 décembre 1976	**Fr. 15 174.85**

Conseils aux débutants

Janvier-février

Tout d'abord, un cordial et sincère merci à ceux qui ont pris la peine de me faire part de leurs impressions aussi bien que de leurs vœux pour 1977.

Si les fêtes de fin d'année ne nous ont pas laissé de temps libre pour nous occuper d'apiculture cette année, je pense que chacun d'entre vous aura néanmoins continué d'exercer une surveillance à son matériel aussi bien qu'à ses ruches.

Point n'est bien sûr nécessaire de se rendre à son rucher, chaque fois que vous vendez un kilo de miel, mais sachez qu'un petit coup d'œil de temps en temps (une fois par semaine, au moins) vous permettra de détecter à temps les méfaits qu'aurait pu causer un éventuel gibier en quête d'un peu d'herbe sèche, découverte soudain sous vos ruches, ou ceux commis par une main juvénile peut-être, main néanmoins criminelle.

Observations au trou de vol : par d'insolites détritus de bois et de cire remarqués sur l'une ou l'autre des planches d'envol, vous aurez peut-être la désagréable surprise de constater la présence d'une souris (très souvent du couple) à l'intérieur de l'une ou de

l'autre de vos ruches. Dans ce cas, préoccupez-vous immédiatement de la (ou de les) faire sortir avec le moins de fracas possible, d'amoindrir les dégâts constatés et surtout contrôler les vis de fixation des entrées métalliques de votre ruche afin d'éviter la possibilité d'entrer à une nouvelle intruse.

Recommandation : si tout est bien en place, au sec et tranquille, il est parfaitement inutile de provoquer des chocs lors d'un contrôle et mieux vaut alors, en cette saison, se tourner du côté du MATÉRIEL et de l'enseignement théorique, matière qui nous est indispensable pour une bonne conduite du rucher aussi bien que pour participer au « concours des ruchers ».

Travail pratique : profitez de repeindre éventuellement des ruches vides après les avoir désinfectées à l'eau de soude et passées ensuite au chalumeau. Ne jamais peindre les parois intérieures, mais extérieures seulement ! Le choix de la peinture à utiliser a toute son importance, et si la peinture à l'huile a, par la suite, des tendances à s'écailler, il est conseillé d'utiliser des peintures spéciales du genre « dispersion » mais à base de latex, ayant ainsi pouvoir de dilatation plus grand et éventuellement pouvoir de destruction de parasites du bois, s'il s'agit de repeindre votre rucher pavillon (au printemps).

Peut-être aussi est-ce le moment de monter des cadres (corps et hausses) afin d'être prêts d'ici quelques mois déjà !... Pour autant que vous soyez habiles de vos mains, mieux vaut encore les fabriquer soi-même. Achetez peut-être les bois, les clous, le fil de fer et à l'aide du « transformateur électrique » seulement, procédez à la pose des cires gaufrées. Le temps de l'éperon et de la roulette est maintenant révolu et vous obtiendrez un résultat bien meilleur, à tous points de vue.

Conclusion éventuelle : si l'activité à votre rucher est maintenant des plus calmes, profitez-en pour suivre et participer au plus grand nombre de réunions apicoles organisées dans votre région et vous aurez ainsi plus de facilité à attendre le retour du printemps et le réveil de vos avettes. *M. Léchaire.*

AVIS A NOTRE CLIENTÈLE

Le catalogue 1977 vous sera adressé d'office dans le courant de mars.

IMPORTANT : Les petits envois nécessitent des frais d'expédition toujours plus élevés. Prévoyez tout le matériel qui vous sera nécessaire pour la saison et **GROUPEZ VOS COMMANDES.**

Vous serez plus vite et mieux servi en nous passant **déjà maintenant** vos ordres. En pleine saison il faudra dorénavant compter avec un délai d'environ une semaine, les PTT n'effectuant plus qu'une seule expédition journalière des colis.

ETS RITHNER FRÈRES - Chili 29 - 1870 MONTHEY (VS)

Fabrique de ruches et fournitures générales pour l'apiculture — Téléphone (025) 4 21 54